

## **Lehrtext** (*Übersetzung: Gerhard Röper*)

Fort mååst wårde we wiikne am e klook soowen än stönje glik ap. Dan mönje we üs önjiinj än üüs täis bjarsele. Iir we dil tu doord kaame, mönje we üs twoin heewe än gåns riin weese. Wan we e doord in hääwe, kjart taatje tut büroo ma san woin, än da bjarne kääre tut schölj awt fiilj. Taatje eet åltid unerne önjt büroo, ouers da bjarne kaame am e klook tweelwen di madi tubääg am tu ääsen. Am e klook fiiw di eefermadi kamt di taatje wider tu hüs. Amentränt tiin eefter fiiw fånge we önj nåchtern tu ääsen. Am huulew seeks san we ma e nåchtern klåår, än dan toue we åltumååle ap. Wan we dåt dänj hääwe, leese we böke, bleese unti siie fiir. Am e klook oocht gunge da bjarne tu beed, än di taatje ferteelt jam tääle aw frasch. Eefter en huulew stün tid släipe ja. Dåt as ai lääs, wan da ålerne tu beed gunge, ja san natörlig am eenmen fåli trååt.

(In: Röper, Gerhard. 1976. *Lern Friesisch! = Liir frasch!* Risem-Loonham: Foriining for Nationale Friiske. S. 47-48.) [Übersetzung eines Buches von Keith Hollingworth]